

# **INTEK®**

# **MT-446EX**

**RADIJO STOTELĖ  
PROGRAMUOJAMA KOMPIUTERIU  
PMR 446 / 16 KANALŲ**



**NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**

## Atitikties deklaracija

### DECLARATION OF CONFORMITY

With the present declaration, we certify that the following products :

#### INTEK MT-446EX

comply with all the technical regulations applicable to the above mentioned products in accordance with the EC Directives 73/23/EEC, 89/336/EEC and 99/5/EC.

**Type of product :** PMR 446 UHF Transceiver

**Details of applied standards :** EN 300 296, EN 301 489-1/-5,  
EN 60065

**Manufacturer :** **INTEK S.R.L.**  
Via G. Marconi, 16  
20090 Segrate, Italy  
Tel. 39-02-26950451 / Fax. 39-02-26952185  
E-mail : intek.com@intek-com.it

**Notified Body :** EMCCert Dr. Rasek  
Boelwiese 5, 91320 Ebermannstadt  
Germany  
Identification Number : 0678

**Contact Reference :** Armando Zanni  
Tel. 39-02-26950451 / Fax. 39-02-26952185  
E-mail : intek.com@intek-com.it

Segrate, 16/04/2007

dr. Vittorio Zanetti  
(General Manager)

### ĮSPĖJIMAS!

Prieš naudojantis gaminiu, rekomenduojama įdėmiai perskaityti šią naudojimo instrukcijų knygėlę. Tai taip pat leis vartotojui išvengti naudojimosi radijo stotele pažeidžiant vietinius teisės aktus ar galimai trukdant kitoms tarnyboms.

CE 0678 ⓘ



**RoHS**  
2002/95/EC

## Turinys – Įspėjimai

Turinys .....	1
Įspėjimai .....	1
Bendrojo pobūdžio informacija .....	2
Išpakavimas ir dalių patikrinimas .....	3
Komplektuojami priedai .....	3
Parengiamieji veiksmai .....	4–6
Pažintis su aparatu .....	7–8
Darbo pradžia .....	8–9
Automatinis kanalų skenavimas .....	9
Papildomos funkcijos .....	10
Techniniai duomenys .....	11
Atskirai įsigijami priedai .....	11
Dažnių / kanalų programavimas .....	12
Informacija vartotojui .....	12

### ĮSPĖJIMAS!

Ši radijo stotelė būna užprogramuota gamykloje, kad gaminiu būtų galima naudotis iškart jį įsigijus. Šis programavimas apima kanalų/dažnių aktyvavimą PMR-446 bangų ruože pagal galiojančias technines šio bangų ruožo naudojimo taisykles. Išsamesnė informacija pateikta lentelėje 12 psl.

### ĮSPĖJIMAS!

Ši radijo stotelė programuojama kompiuteriu, naudojant skirtąją programinę įrangą ir kompiuterio prijungimo kabelį (atskirai įsigijamas rinkinys). Bet kokį originalių gamyklinių nuostatų programavimą ar modifikavimą privalo atlikti kvalifikuotas meistras arba įgaliotojo serviso centro darbuotojas. Kai kurios šios radijo stotelės funkcijos gali būti užprogramuotos pažeidžiant galiojančias technines PMR-446 bangų ruožo naudojimo taisykles. Vartotojui tenka atsakomybė už patikrinimą, ar bet koks modifikavimas ir programavimas buvo atliktas pagal galiojančių teisės aktų reikalavimus. Bet koks gaminio modifikavimas, vidinių grandinių, išorinės struktūros pakeitimas ar programavimas pažeidžiant galiojančių teisės aktų reikalavimus automatiškai panaikina gaminio sertifikato galiojimą bei vartotojo teisę naudotis šiuo gaminiu. INTEK S.R.L. neprisima jokios atsakomybės už bet kokius gaminio pakeitimus, atliktus vartotojo ar trečiosios šalies po gaminio patekimo pas vartotoją.

## **Bendrojo pobūdžio informacija**

### **Dėkojame jums!**

Dėkojame jums, kad pasirinkote profesionalią dvipusio ryšio INTEK radijo stotelę. Šis patogus siųstuvas-įmtuvus užtikrins švarų ir patikimą ryšį, bei leis maksimaliai efektyviai vykdyti tarnybines užduotis. Šioje radijo stotelėje įdiegtos naujausios ir pažangiausios technologijos, todėl jūs galėsite džiaugtis puikia ryšio kokybe ir techninėmis charakteristikomis.

### **Svarbi informacija!**

PMR-446 bangų ruože veikiančių siųstuvų-įmtuvų naudojimas reglamentuojamas teisės aktais, galiojančiais šalyje, kurioje naudojama radijo ryšio įranga. Kadangi teisės aktai gali būti keičiami, apie jūsų šalyje galiojančius teisės aktus pasikonsultuokite su radijo ryšio įrangos pardavėju. INTEK neprisiima jokios atsakomybės už neteisėtą šio gaminio naudojimą bei jo eksploatavimą pažeidžiant teisės aktus, galiojančius šalyje, kurioje naudojama radijo ryšio įranga.

### **Saugos informacija**

Vartotojas privalo žinoti bei suprasti bendrojo pobūdžio grėsmes, kylančias naudojantis siųstuvais-įmtuvais. Nesinaudokite radijo stotele vietose, kur egzistuoja sprogimo pavojus (ore yra dujų, dulkių, dūmų ir pan.). Nesinaudokite radijo stotele serviso zonose ar degalinėse, lėktuvuose ir pan.

### **Atsargiai!**

Siekiant išvengti gaisro, žmonių sužalojimo ar radijo stotelės sugadinimo, būtina atsižvelgti į šiuos įspėjimus:

- Rekomenduojama, kad kiekvienas siunčiamas pranešimas truktų tik keletą minučių, nes per labai ilgus ryšio seansus, esant maksimaliai siųstuvo išėjimo galiai, gali perkaisti siųstuvas.
- Nieko nekeiskite ir nmodifikuokite siųstuvo-įmtuvo konstrukcijoje.
- Nelaikykite ilgą laiką radijo stotelės tiesioginiuose saulės spinduliuose, bei nedėkite jos netoli šildymo prietaisų.
- Nedėkite radijo stotelės labai dulkėtoje, drėgnoje ar šlapioje vietoje, o taip pat ant nestabilių paviršių.
- Jei iš radijo stotelės ima skliti neįprastas kvapas ar dūmai, nedelsdami išjunkite radijo stotelę ir išimkite bateriją. Kreipkitės į įgaliotąjį serviso centrą.
- Neišmeskite panaudotos baterijos kartu su buitinėmis šiukšlėmis. Išmeskite ją į tam skirtą pavojingų atliekų surinkimo konteinerį.

## Išpakavimas ir dalių patikrinimas – Komplektuojami priedai

### Išpakavimas ir dalių patikrinimas

Atsargiai išpakuokite gaminį. Prieš išmesdami pakuotę, patikrinkite, ar radijo stotelės pakuotėje suradote visas išvardytas dalis. Jei kurios nors dalies trūksta arba pakuotė pažeista, iškart kreipkitės į pardavėją.

### Komplektuojami priedai

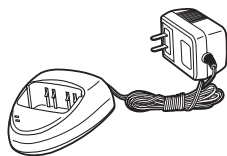
7,2 V 1200 mAh įkraunamoji ličio jonų baterija

Elektroninis stalinis kroviklis

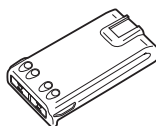
Segtukas tvirtinimui prie diržo

Garsiakalbio-mikrofono jungties dangtelis

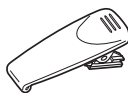
Naudojimo instrukcija



Elektroninis stalinis kroviklis



Ličio jonų baterija



Segtukas prie diržo

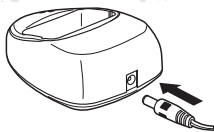


Garsiakalbio-mikrofono  
jungties dangtelis

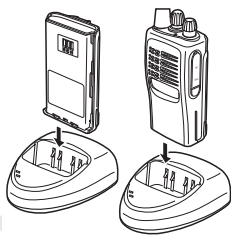


Naudojimo instrukcija

### Baterijos įkrovimas



Prijunkite 230 V kintamosios srovės adapterį prie stalinio baterijos kroviklio ir įkiškite į 230 V kintamosios srovės elektros lizdą. Ima blykčioti raudonas šviesos diodas, patvirtinant, kad krovikliui tiekama elektros srovė.



Į baterijos kroviklį įstatykite neįkrautą bateriją arba radijo stotelę su uždėta baterija. Pasirūpinkite, kad radijo stotelės įkrovimo kontaktai būtų susijungę su įkrovimo kontaktais kroviklio įduboje. Kai šviesos diodas įsižiebia raudonai, prasideda įkrovimo procesas. Įkrovimo trukmė priklauso nuo baterijos būklės ir talpos (apytikriai 5 valandos). Pasibaigus įkrovimo procesui, šviesos diodas nustoja šviesti raudonai ir įsižiebia žaliai. Išimkite bateriją ar radijo stotelę su uždėta baterija iš kroviklio ir ištraukite kintamosios srovės adapterį iš elektros lizdo.

### Įspėjimas!

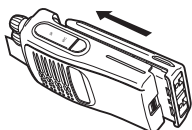
- Įsigytos radijo stotelės baterija būna neįkrauta, todėl prieš uždedant bateriją ant radijo stotelės, ją reikia pilnutinai įkrauti.
- Kad būtų pasiekta maksimali baterijos talpa, gali prireikti keleto pilnų įkrovimo/iškrovimo ciklų.
- Nemėginkite darysi įkrauti ką tik įkrautos baterijos. Priešingu atveju galima sugadinti bateriją ar sutrumpinti jos tarnavimą laiką.
- Pasibaigus baterijos įkrovimui, kroviklis NEIŠSIJUNGIA automatiškai, todėl nepamirškite išimti baterijos ar radijo stotelės iš kroviklio įdubos ir atjungti jį nuo elektros tinklo.
- **Kad baterija neperkaistų, nekraukite jos ilgiau nei 8 valandas.**

## Parengiamieji veiksmai

### Baterijos uždėjimas

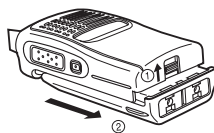


Įstatykite dvi išėmas baterijos korpuse į kreipiamąsias radijo stotelės apatinėje dalyje.



Spauskite bateriją žemyn, kol radijo stotelės nugarėlėje esantis fiksuatorius užsikabins ir užfiksuos bateriją.

### Baterijos nuėmimas

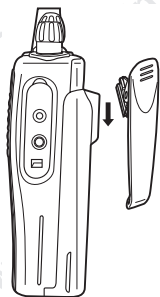


Norėdami nuimti bateriją, paspauskite radijo stotelės nugarėlėje esantį fiksuatorių ir nustumkite bateriją nuo radijo stotelės.

### Įspėjimas!

- Neišmeskite panaudotos baterijos bet kur lauke, o taip pat nedėkite jos į šiukšlių kibirą su buitėmis atliekomis. Išmeskite panaudotą bateriją į tam skirtą pavojingų atliekų surinkimo konteinerį.
- Nemėginkite ardyti baterijos.
- Nesujunkite tarpusavyje baterijos kontaktų bei nemeskite panaudotos baterijos į ugnį.

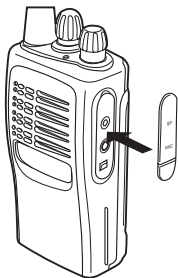
### Diržo segtuko uždėjimas / nuėmimas



Prireikus, ant radijo stotelės uždėkite segtuką tvirtinimui prie diržo, įstumdami jį į griovelį baterijos nugarėlėje, kol fiksuatorius užsikabins. Norėdami nuimti diržo segtuką, nuspauskite fiksuatorių ir išstumkite segtuką iš griovelio baterijos nugarėlėje.

## Parengiamieji veiksmai

### Uždėkite guminį išorinės ausinės-mikrofono jungties dangtelį.

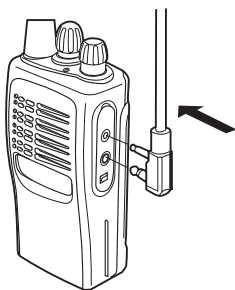


Jei nenaudojate išorinės ausinės-mikrofono, uždėkite guminį ausinės-mikrofono jungties dangtelį.

Uždėkite ausinės-mikrofono jungties dangtelį, įkišdami tris guminius strypelius į skylutes radijo stotelėje kaip parodyta iliustracijoje.

Nuėmus guminį ausinės-mikrofono jungties dangtelį, radijo stotelė tampa neatspari aptaškymui.

### Išorinio mikrofono (įsigyjamas atskirai) prijungimas



Norėdami prijungti išorinį mikrofoną, nuimkite apsauginį išorinės ausinės-mikrofono jungties dangtelį. Šis dangtelis užtikrina radijo stotelės hermetiškumą (apsaugą nuo aptaškymo), kurio nebelieka nuėmus dangtelį. Įkiškite išorinio mikrofono laido kištuką į dešiniąją jungtelę.

Kad nesutriktų radijo stotelės veikimas arba ji nebūtų sugadinta, naudokite tik originalius mikrofonus. Naudojant neoriginalius aksesuarus, automatiškai nustoja galioti suteikta garantija.

### Įspėjimas!

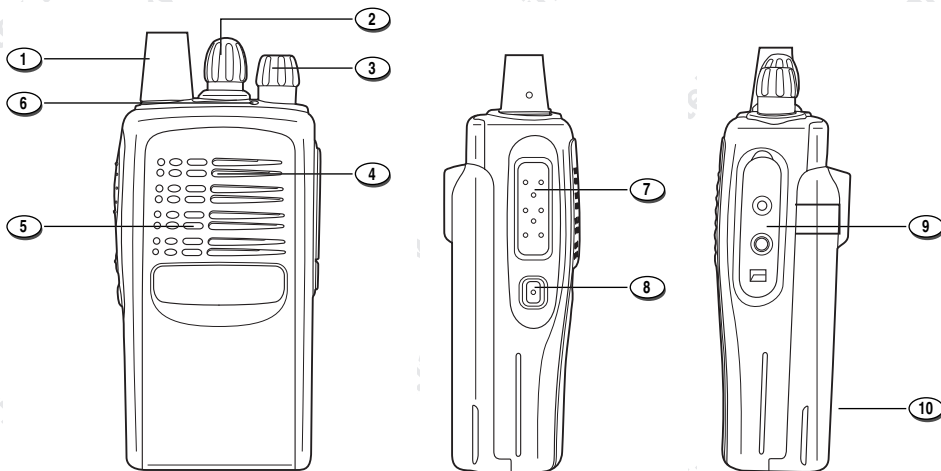
Naudojant išorinę ausinę-mikrofoną, radijo stotelė tampa neatspari aptaškymui.

### ĮSPĖJIMAS!

**LANKSTI GUMINĖ ANTENA YRA NENUIMAMA. NEMĖGINKITE ATSUKTI AR NUIMTI ANTENOS, NES ANTENA GALI NULŽTI.**



### PAŽINTIS SU APARATU



**1. Antena**

Fiksuota nenuimama lanksti guminė antena.

**2. Kanalų selektorius**

Pasukdami selektorių, pasirinkite norimą kanalą nuo 1 iki 16.

**3. Maitinimo jungiklis ir garsumo reguliavimo rankenėlė**

Radio stotelė įjungiama sukant rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, o išjungiama – sukant rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę.

Garsumo padidimui rankenėlė sukama pagal laikrodžio rodyklę, o garsumo sumažinimui – prieš laikrodžio rodyklę.

**4. Garsiakalbis**

Integruotas garsiakalbis.

**5. Mikrofonas**

Integruotas mikrofonas.

**6. Šviesos diodo indikatorius**

Kai radijo stotelė priima signalą, šviesos diodo indikatorius šviečia žaliai, o siuntimo metu šviesos diodo indikatorius šviečia raudonai; kai siuntimo metu baterija yra įkrauta nepakankamai arba išsekusi, indikatorius blykčioja raudonai.

**7. Klavišas PTT („Push-To-Talk“)**

Norėdami įjungti siuntimą, nuspauskite ir laikykite nuspauštą klavišą PTT (7), o tada kalbėkite į mikrofoną normaliu balsu. Norėdami priimti, atleiskite nuspauštą klavišą PTT (7).

## Pažintis su aparatu – Darbo pradžia

### 8. Mygtukas MONITOR

Paspaudžiant šį mygtuką, atidaromas triukšmų slopinimo langas; atleidus mygtuką, triukšmų slopinimo langas uždaromas.

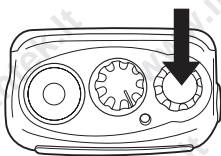
### 9. Guminis išorinės ausinės-mikrofono jungties dangtelis.

Šis dangtelis apsaugo išorinės ausinės-mikrofono jungtį ir padaro radijo stotelę atsparią ap-  
taškymui.

### 10. Įkrovimo kontaktai

## DARBO PRADŽIA

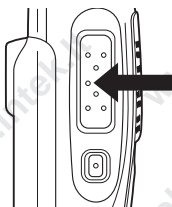
### Maitinimo įjungimas



Radijo stotelė įjungiama sukant maitinimo įjungimo/garsumo reguliavimo rankenėlę (3) pagal laikrodžio rodyklę kol pasigirsta spragtelėjimas; tada radijo stotelė veikia budėjimo režimu. Jei radijo stotelė pypteli vieną kartą, yra įjungta didelė siuntimo galia. Jei pypteli du kartus, yra įjungta maža siuntimo galia.

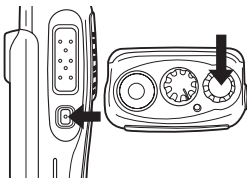
### Perjungimas tarp didelės ir mažos galios

(ši funkcija turi būti įjungiama arba išjungiama programuojant radijo stotelę)



Išjunkite radijo stotelę. Nuspauskite klavišą PTT (7) ir tuo pat metu įjunkite radijo stotelę; taip pakeičiama pradinė galios nuostata. Jei nuskamba vienas pyptelėjimas, siųstuvas veikia didelės galios režimu. Jei nuskamba du pyptelėjimai, siųstuvas veikia mažos galios režimu.

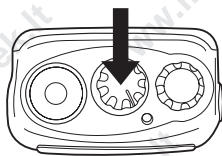
### Garsumo reguliavimas



Garsumas reguliuojamas sukiojant garsumo reguliavimo rankenėlę (3) ir laikant nuspauštą mygtuką MONITOR (8), kad būtų galima girdėti foninį kanalo triukšmą.

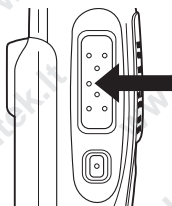
## Darbo pradžia – Automatinis kanalų skenavimas

### Kanalų perjungimas



Pasukdami kanalų selektorių (2), pasirinkite norimą kanalą.

### Siuntimas



Norėdami įjungti siuntimą, nuspauskite klavišą PTT (7) ir kalbėkite normaliu balsu, laikydami mikrofoną apytikriai 4 cm atstumu nuo burnos. Šviesos diodo indikatorius (6) šviečia raudonai. Norėdami baigti siuntimą, atleiskite nuspaustą klavišą PTT (7).

Jei siuntimo metu baterijos įkrautumo lygis nukrenta žemiau iš anksto nustatyto minimalaus slenksčio, radijo stotelė automatiškai persijungia į priėmimo režimą ir baterijos būklės indikatorius (6) blykčioja raudonai.

### Priėmimas

Atleiskite klavišą PTT (7) ir, esant tinkamai nustatytam garsumui, jūs galėsite girdėti priimamus signalus.

Priimant signalą, šviesos diodo indikatorius (6) šviečia žaliai.

## AUTOMATINIS KANALŲ SKENAVIMAS

Šią funkciją galima ĮJUNGTI programuojant radijo stotelę.

Kad būtų galima naudotis šia funkcija, būtina užprogramuoti skenuotinus kanalus (nuo CH1 iki 15), tačiau dažnis neturi būti užprogramuotas kanale CH16.

### Skenavimo paleidimas

Perjunkite radijo stotelę į kanalą 16. Skenavimas prasideda, ir yra stabdomas, kai tik priimamas signalas.

### Skenavimo užbaigimas

Norėdami užbaigti skenavimą, perjunkite radijo stotelę į kanalą 1–15.

### SUDĖTINGESNĖS FUNKCIJOS

#### Kontrolinio laikmačio funkcija (\*)

Ši funkcija turi dvi paskirtis:

- po nustatyto laiko leisti klausytis kitų svarbių iškvietimų,
- apriboti siuntimo trukmę, siekiant išvengti siųstuvo perkaitimo ar sugadinimo. Užprogramavus 30-300 sekundžių nepertraukiamo siuntimo trukmę, siųstuvas po šio laiko automatiškai nutraukia siuntimą, paleisdamas įspėjamąjį pyptelėjimą (programuojama funkcija). Norėdami nutildyti įspėjamąjį signalą, atleiskite klavišą PTT (7). Norėdami atnaujinti siuntimą, darsyk nuspauskite klavišą PTT (7).

#### Baterijos energijos taupymo funkcija

Ši funkcija sumažina baterijos energijos sąnaudas, kai nepriimamas signalas arba su radijo stoteles nieko nedaroma (nspaudžiamas joks mygtukas, neperjungiamas joks jungiklis). Ši funkcija automatiškai aktyvuojama jei 10 sekundžių nėra priimamas signalas arba su radijo stotele nieko nedaroma.

#### Baterijos išsekimo indikacijos funkcija

Siuntimo metu ši funkcija įspėja jus kada laikas įkrauti bateriją. Kai baterija išsenka iki nustatyto slenksčio, šviesos diodo indikatorius (6) ima blykčioti raudonai ir radijo stotelė automatiškai nutraukia siuntimą.

#### Kontrolė (\*)

Kai nėra priimamas signalas, triukšmų slopinimo grandinė automatiškai atjungia garsiakalbį, todėl negirdėti foninių eterio triukšmų. Norėdami rankiniu būdu išjungti triukšmų slopinimo grandinę, paspauskite mygtuką MONITOR (8). Ši kontrolės funkcija gali būti naudinga norint sureguliuoti garsumą, priimti silpną signalą, arba norint klausytis kanalo, blokuojamo CTCSS/DCS sistemos. Paspaudus mygtuką MONITOR (8), šviesos diodo indikatorius (6) įsižiebia žaliai.

#### Toninio signalo nuslopinimo funkcija (CTCSS) / (DCS) (\*)

1. Bet kuriam kanalui gali būti priskiriamas užprogramuotasis privatumo apsaugos CTCSS/DCS toninis signalas. CTCSS/DCS – tai negirdimas toninis signalas, kuris leidžia išjungti ir negirdėti signalų, siunčiamų iš kitų tuo pačiu darbinio kanalu veikiančių radijo stotelių.
2. Priėmus signalą, kurio tonas skirsis nuo užprogramuotojo jūsų radijo stotelėje, jūs paprasčiausiai negirdėsite šio signalo. Lygiai taip pat, jūsų išeinančius pranešimus galės priimti tik radijo stotelės, kuriose užprogramuotas toks pat toninis signalas kaip ir jūsų stotelėje.

**Pastaba:** įjungę CTCSS/DCS toninio signalo funkciją, jūs apsisaugosite nuo nepageidaujamų pranešimų priėmimo, tačiau jūsų pokalbių privatumas nebus garantuojamas.

(\*) Šią funkciją galima įjungti tik naudojant atskirai įsigyjamą programavimo rinkinį.

# Techniniai duomenys – Atskirai įsigijami priedai

## TECHNINIAI DUOMENYS

### Bendrojo pobūdžio

Dažnių juosta	446,00625 – 446,09375 MHz
Kanalų skaičius	16 (15+S)
Tarpai tarp kanalų	12,5 kHz
Maitinimo įtampa	7,2 VDC
Darbinė temperatūra	-20/+55°C
Matmenys	58 x 120 x 35 mm
Svoris	240 g (su baterija)

### Imtuvo

Jautrumas (SINAD 12 dB)	0,25 µV
Garso išėjimo galia	500 mW

### Siųstuvo

Radio dažnio spinduliuotės galia	0,5 W ERP
Moduliacija	FM (dažninė moduliacija)
Parazitinės emisijos ir harmonikų lygis	neviršija R&TTE nustatytų ribų

## ATSKIRAI ĮSIGIJAMI PRIEDAI

- KME-315 Išorinė ausinė-mikrofonas su raišteliu
- KME-315 Išorinė ausinė-mikrofonas su raišteliu
- KME-200A Išorinė ausinė-mikrofonas su lanksčia mikrofono kojele ir raišteliu
- KME-H115 Išorinis garsiakalbis-mikrofonas (nedidelio atsparumo)
- KST-301 Išorinis garsiakalbis-mikrofonas (labai atsparus)
- CDMT-46EX Programavimo rinkinys (kompiuterio prijungimo kabelis ir programinės įrangos CD)

**DAŽNIŲ / KANALŲ PROGRAMAVIMAS (gamyklinis programavimas)**

KANALAS	SIUNTIMO DAŽNIS (TX)	PRIĖMIMO DAŽNIS (RX)	CTCSS / DCS TONAS
1	446,00625	446,00625	NE
2	446,01875	446,01875	NE
3	446,03125	446,03125	NE
4	446,04375	446,04375	107,2
5	446,05625	446,05625	110,9
6	446,06875	446,06875	114,8
7	446,08125	446,08125	118,8
8	446,09375	446,09375	123,0
9	446,00625	446,00625	127,3
10	446,01875	446,01875	131,8
11	446,03125	446,03125	136,5
12	446,04375	446,04375	141,3
13	446,05625	446,05625	146,2
14	446,06875	446,06875	123,0
15	446,08125	446,08125	156,7
16	-	-	-

**Informacija vartotojui**

Remiamasi 2005 m. liepos 25 d. dekretu Nr. 15 „Direktyvų 2002/95/EC, 2002/96/EC ir 2003/108/EC, reglamentuojančių pavojingų medžiagų naudojimo elektrinėje ir elektroninėje įrangoje sumažinimą, o taip pat atliekų utilizavimą, įgyvendinimas“ 13 punktu.



Ant įrangos esantis perbraukto šiukšlių konteinerio ženklelis reiškia, kad pasibaigus šios įrangos tarnavimo laikui ji turi būti utilizuojama atskirai nuo kitų atliekų.

Todėl vartotojas privalo pristatyti aukščiau paminėtą įrangą į atitinkamą atliekų surinkimo punktą, skirtą elektroninio ir elektrotechninio laužo surinkimui, arba grąžinti senąją įrangą pardavėjui, įsigydamas analogišką įrangą santykiu vienas prieš vieno.

Tinkamai rūšiuojant atliekas tolesniam jų perdirbimui, apdorojimui ir utilizavimui aplinką tausojančiu būdu, tai padeda išvengti neigiamos įtakos aplinkai ir žmonių sveikatai bei skatina įrangoje naudojamų medžiagų antrinį perdirbimą.

Neteisėtas šio gaminio utilizavimas vartotojui užtraukia administracinę atsakomybę, reglamentuojamą dekretu Nr. 22/1997 (punktas 50 ir tolesni dekretu Nr. 22/1997 punktai).

**INTEK®**